



COVID-19 黒竜江省最新流行状況 12月24日24時

黒竜江省衛生健康委員会 wsjkw.hlj.gov.cn 2020-12-25

来源:

2020年12月24日0時～24時までに、黒竜江省では、新たな新型コロナウイルス肺炎患者はでなかった。

新型コロナウイルス肺炎は、いまだに各地で散発的に発生しており、人々に防犯意識を常に保持させ、個人防護を確実にせねばならないと注意を喚起している。もし、発熱や咳などの急性気道感染症の症状が現れた場合、速やかに当地の定点医療機関の発熱外来を受診せねばならない。各級の疾病管理及び医療機構は、流行のモニタリングや院内感染の予防管理活動をきっちり行ない、定点病院や発熱外来の管理、事前検査・トリアージ、医療人員や付添人の予防活動を確実なものにせねばならない。流行地域においては、濃厚接触者の追跡と健康モニタリングと管理を確実にせねばならない。また、思想の麻痺や厭戦気分、僥倖心理（自分だけは大丈夫だという心理）、気の緩みを克服して、部門責任や属地責任と職責を完全に全うし、常に流行予防と制御に努め、『国外からの輸入と国内でのリバウンド阻止』活動に努めねばならない。共同防衛の要求を完全実施し、入国者や貨物、コールドチェーン製品の各項予防管理措置を厳格に執行せねばならない。重点エリアや重点人員、キーポイントにおける管理制御を強化し、制度の厳格な実、クローズドな管理の強化で、速やかに隠れたリスクを消去すること。特に、国際港湾や口岸都市（国境にある鉄道駅や道路の入国ポイントがある都市）、重点景勝地においては、流行の予防管理責任を把握し、各項の予防管理措置の詳細な実施がなされねばならず、個人の防護意識を高め、良好な防疫衛生の習慣を保持せねばならない。

<http://wsjkw.hlj.gov.cn/pages/5fe527cc12c15b89c6a49e9c>

COVID-19: Latest outbreak notification (by 24:00 of Dec. 24)

Health Commission of Heilongjiang Province wsjkw.hlj.gov.cn 2020-12-25

Source:

From 0:00 to 24:00 on December 24, 2020, Heilongjiang Province has added no (0) diagnosed case of novel coronavirus pneumonia, no (0) new cases of asymptomatic infection.

The novel coronavirus pneumonia epidemic is still spreading sporadically in various places, reminding everyone to always maintain a sense of prevention and take personal protection. Once acute respiratory symptoms such as fever and cough appear, go to the fever clinic of the local designated medical institution in time. Disease control and medical institutions at all levels should do a good job in monitoring the epidemic situation and preventing and controlling hospital infections, and do a good job in the management of designated hospitals, fever clinics, pre-inspection and triage, medical staff, and escorts. In areas affected by the epidemic, the follow-up and investigation, health monitoring and management of close contacts must be adhered to. Resolutely overcome paralysis of thoughts, war exhaustion, fluke psychology, and relaxation mentality, and fully implement leadership responsibilities, department responsibilities, territorial responsibilities and job responsibilities, tighten the string of epidemic prevention and control at all times, and continue to do a good job of "external defense input, internal defense rebound". Fully implement the requirements for personal co-defense, and strictly implement various epidemic prevention and control measures for immigration personnel, goods and cold chain products. Strengthen the management and control of key areas, key personnel and key links, strictly implement the system, strengthen closed-loop management, and eliminate hidden risks in a timely manner. In particular, international ports, port cities, and key scenic spots must grasp the responsibility for epidemic prevention and control and implement various prevention and control measures in detail. Effectively improve personal protection awareness and maintain good epidemic prevention and hygiene habits.

以下は中国語原文

最新疫情通报

2020年12月24日0-24时，黑龙江省无新增新冠肺炎疫情信息报告。

新冠肺炎疫情各地仍有零星散发，提醒大家必须始终保持防范意识，做好个人防护。一旦出现发热、咳嗽等急性呼吸道症状，要及时到当地定点医疗机构发热门诊就诊。各级疾控和医疗机构要抓好疫情监测、院感防控工作，做好定点医院、发热门诊管理、预检分诊、医务人员、陪护人员防护工作。有疫情地区要坚持做好密切接触者的追踪排查、健康监测与管理，坚决克服麻痹思想、厌战情绪、侥幸心理、松劲心态，全面落实领导责任、部门责任、属地责任和岗位责任，时刻绷紧疫情防控这根弦，持续做好“外防输入、内防反弹”工作。全面落实人物同防要求，严格执行入境人员、货物和冷链产品各项疫情防控措施。加强重点领域、重点人员和关键环节管控，严格制度执行，强化闭环管理，及时消除风险隐患，特别是国际港口、口岸城市、重点景区要把疫情防控工作责任抓在手上，把各项防控措施落实落细。切实提高个人防护意识，保持良好防疫卫生习惯。